

## Puesta a foco y Regulación

Para cambiar la inclinación de la luminaria se deben aflojar suavemente las manijas laterales ( ver 5 en la descripción ) hasta que la luminaria se pueda mover, inclinar la luminaria hasta lograr la inclinación deseada y ajustar las manijas.

Para rotar la luminaria sobre su eje vertical se debe aflojar suavemente el perno ( ver 9 en la descripción ) hasta que la luminaria pueda girar, mover la luminaria hasta lograr la posición deseada y ajustar el perno.

## Tabla de accesorios

LOUVER (Panel de Abejas)	Para direccionar la luz
GRAMPA "C"	Código 45-42
CABLE DE SEGURIDAD	Código 00-54
CONECTOR 20A	Código 31-01



### DEXEL S.R.L.

Av. General Paz 13130

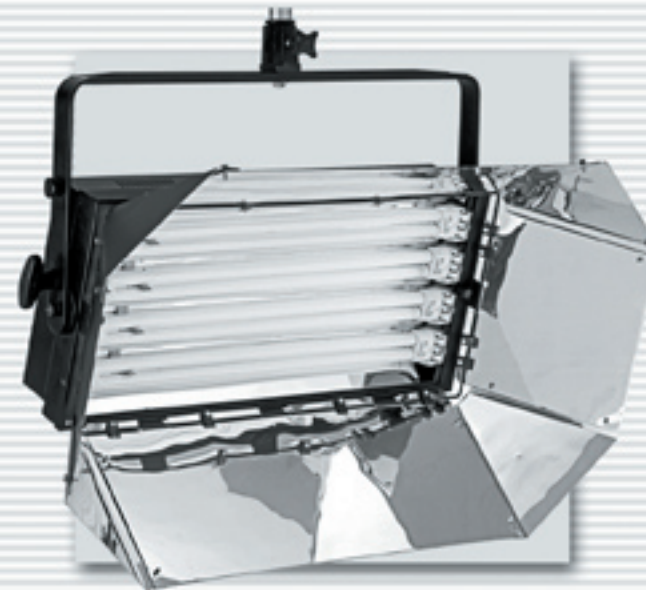
C1440FJX Buenos Aires - Argentina

Phone: (5411) 4687-3001

Fax: (5411) 4687-7550

email: [info@dexel.com](mailto:info@dexel.com) [www.dexel.com](http://www.dexel.com)

## Luz Fría



## Manual de Instrucciones de Operación

Versión MI-LFS-2005-1



## 1- Introducción

Este manual provee información sobre los procedimientos a realizar en la instalación y operación de las Luminarias Línea Studio.

### Modelos

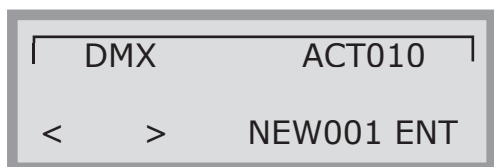
LFS-2/55	2 lámparas de 55W - Dimming Control DMX/Manual
LFS-4/55	4 lámparas de 55W - Dimming Control DMX/Manual
LFS-4/55 Pan	4 lámparas de 55W Panorámico - Dimming DMX/Manual
LFS-6/55	6 lámparas de 55W - Dimming Control DMX/Manual
LFS-8/55	8 lámparas de 55W - Dimming Control DMX/Manual
LFS-2/40	2 lámparas de 40W - Dimming Control DMX/Manual
LFS-4/40	4 lámparas de 40W - Dimming Control DMX/Manual
LFS-6/40	6 lámparas de 40W - Dimming Control DMX/Manual
LFS-8/40	8 lámparas de 55W - Dimming Control DMX/Manual
LND-40	2 lámparas de Black Light (luz Negra) 40W - Dimming Control DMX/Manual

LFSP-2/55	2 lámparas de 55W – Dimming control de fase
LFSP-4/55	4 lámparas de 55W – Dimming control de fase
LFSP-4/55 Pan	4 lámparas de 55W Panorámico - Dimming control de fase
LFSP-6/55	6 lámparas de 55W – Dimming control de fase
LFSP-8/55	8 lámparas de 55W – Dimming control de fase
LFSP-2/40	2 lámparas de 40W – Dimming control de fase
LFSP-4/40	4 lámparas de 40W – Dimming control de fase
LFSP-6/40	6 lámparas de 40W – Dimming control de fase
LFSP-8/40	8 lámparas de 55W – Dimming control de fase
LNDP-40	2 lámparas de Black Light (luz Negra) 40W – Dimming control de fase

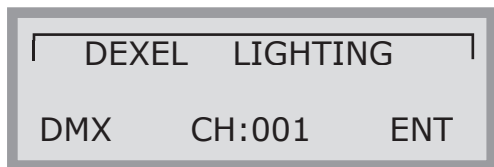
LFS-2/55	2 lámparas de 55W – Non Dimming (on/off)
LFS-4/55	4 lámparas de 55W – Non Dimming (on/off)
LFS-4/55 Pan	4 lámparas de 55W Panorámico – Non Dimming on/off
LFS-6/55	6 lámparas de 55W – Non Dimming (on/off)
LFS-8/55	8 lámparas de 55W – Non Dimming (on/off)
LFS-2/40	2 lámparas de 40W – Non Dimming (on/off)
LFS-4/40	4 lámparas de 40W - Non Dimming (on/off)
LFS-6/40	6 lámparas de 40W – Non Dimming (on/off)
LFS-8/40	8 lámparas de 55W – Non Dimming (on/off)
LND-40	2 lámparas de Black Light (luz Negra) 40W – Non Dimming (on/off)

el nuevo valor de dirección.

4. Mientras el equipo este recibiendo señal DMX, el display se mantendrá encendido.



Menú dmx



Menú principal

### Retención de Nivel

Las Luminarias de la línea Studio retienen el nivel de DMX, de modo que al perder la señal DMX, su salida mantenga el nivel de salida del momento de pérdida de señal durante tiempo indefinido.

- Los niveles se mantienen hasta que se vuelva a recibir señal DMX.
- Esta función es útil en caso de fallas en la consola o en la línea DMX, dando tiempo para solucionar el problema sin pérdida de salidas.
- La retención de DMX actúa automáticamente sin necesidad de configuración.

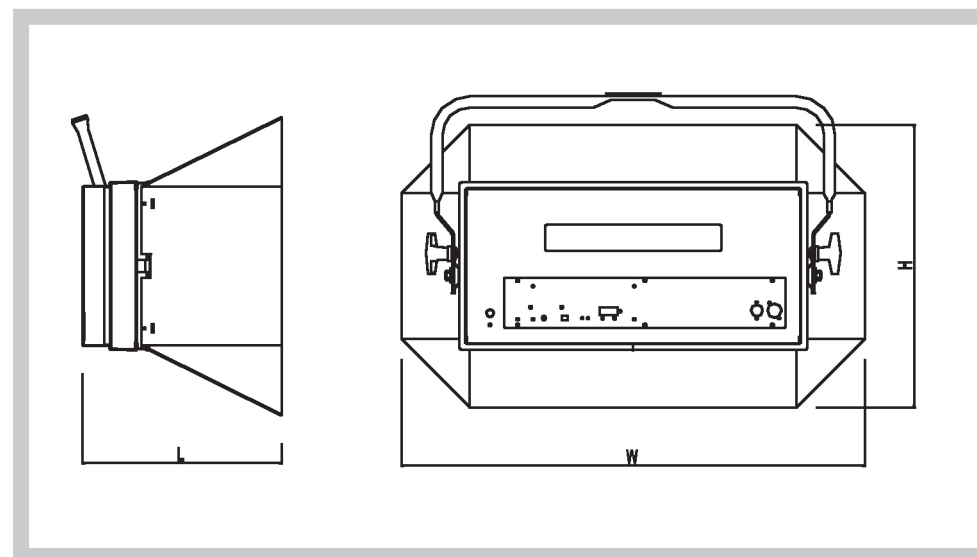
### Limpieza

Para un mayor rendimiento lumínico de la luminaria, tanto las lámparas como el espejo reflector deben mantenerse limpios.

Para limpiarlos debe desconectar el equipo de la red eléctrica retirar las lámparas de acuerdo a lo descrito en el capítulo 3-INSTALACIÓN. Luego deben limpiar los espejos y las lámparas con un paño seco. Colocar las lámparas y el equipo tendrá nuevamente un rendimiento óptimo

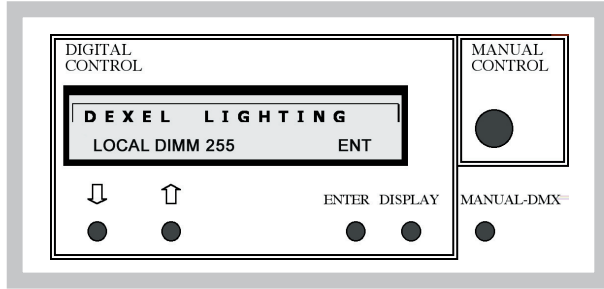
## 2- Descripción del Hardware

### Medidas y pesos



Modelos	L	W	H	Peso	Dimensiones de embalaje
Luz Fría Studio LFS-/55	270	750	325	10,5kg	750x280x180mm
Luz Fría Studio LFS-4/55	315	770	440	15,5kg	750x450x180mm
Luz fría Studio LFS-4/55 PAN	270	1370	362	21kg	1200x400x250mm
Luz Fría Studio LFS-6/55	430	790	580	18kg	750x575x180mm
Luz Fría Studio LFS-8/55	490	760	740	20,3kg	780x280x480mm
Luz Fría Studio LFS-2/40	280	1390	360	13,5kg	1300x350x250mm
Luz Fría Studio LFS-4/40	380	1490	510	17kg	1300x450x250mm
Luz Fría Studio LFS-6/40	480	1590	725	20kg	1300x550x250mm
Luz Fría Studio LFS-8/40	590	1690	725	26kg	1300x650x250mm

luminaria entre el 0% y el 100% (Indicando en el display 0 a 255). La luminaria apaga totalmente al llegar a cero (0). El control manual regula el balasto y las lámparas independiente a la placa de control DMX.



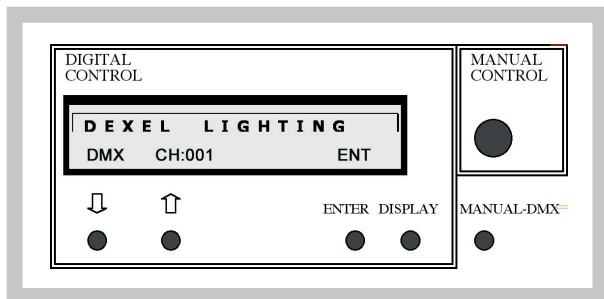
### - Control Digital

La luminosidad de la luminaria se controla desde el control digital. El control Digital posee las siguientes funciones:

**Modo DMX-512:** La luminosidad de la luminaria se controla con una señal DMX-512 generada por una consola de control y recibida en la luminaria por el panel de control. Dicho panel recibe la señal de control DMX y produce la señal analógica de 0 a 10VDC, que controla el balasto electrónico.

**Retención de NIVEL:** - Las Luminarias de la línea Luz Fría Studio retienen el nivel de DMX al perder la señal y adopta un nuevo valor de DMX al recuperar la señal.

El control Digital actúa cuando pulsador de selección (manual-dmx) está ubicada hacia arriba, mostrando en el display el texto DMX, lo cual indica que estamos en el modo digital o DMX. En ese caso se puede modificar la intensidad de la luminaria entre el 0% y el 100%. Cuando la señal de control baja del 5 % un rele interno deja al balasto sin alimentación, apagando totalmente la luminaria.



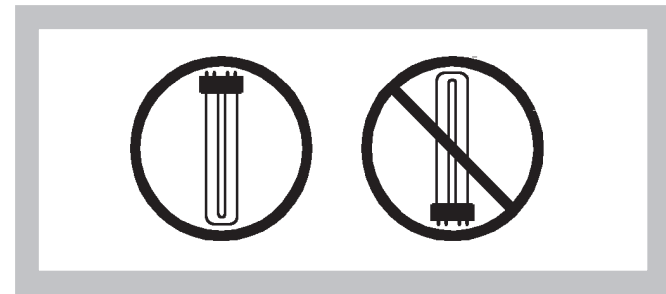
## 3- Instalación

### Instalación de la lámpara

Por razones de seguridad, siempre desconecte la luminaria de la red eléctrica antes de colocar o cambiar las lámparas.

Para sacar una lámpara de la luminaria desajuste cuidadosamente la lámpara del soporte y retírela del portalámpara. Inserte la nueva lámpara en el portalámpara y luego ajústela al soporte en el extremo opuesto al zócalo.

**ATENCIÓN: Reemplace la lámpara si está visiblemente dañada.**



### -Falla en las lámparas

Cada balasto electrónico controla dos lámparas. Si una lámpara falla o es removida, el balasto que las alimenta deja de funcionar, por lo que la otra lámpara alimentada por ese balasto se apaga.

Para reponer el correcto funcionamiento del equipo debe reemplazarse la lámpara como se detalla anteriormente.

### Tipos de lámpara

Cód.Fabricante	W	Lumens	Zócalo	Vida útil	Temp. Color
Dulux L 55W / 32	55	3000	2 G 11	10.000	3.200 °K
Dulux L 55W / 12	55	3000	2 G 11	10.000	5.600 °K
FBX55 Cinema 32 GE	55	4100	2 G 11 4P	8.000	3.200 °K
FBX55 Cinema 55 GE	55	4100	2 G 11 4P	8.000	5.600 °K
F20T12 Cinema 32 GE	35	800	G13	7.500	3.200 °K
F20T12 Cinema 55 GE	35	800	G13	7.500	5.600 °K
F40T12 Cinema 32 GE	60	2030	G13	15.000	3.200 °K
F40T12 Cinema 55 GE	60	2030	G13	15.000	5.600 °K

## Control digital / manual

La luminosidad de este modelo de luminarias puede controlarse de dos formas independientes una de otra: Control Digital o Control Manual. Ver Capítulo 4 – Características Operacionales.

## Protocolo

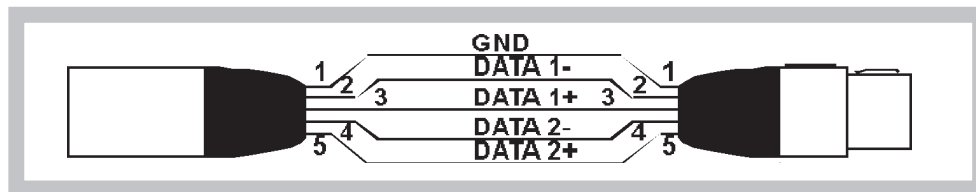
Las luminarias poseen los conectores y el control digital que permite recibir y decodificar la señal multiplexada correspondiente al estándar USITT DMX-512 (1990) (Multiplexado Digital – 512 dimmers). Las luminarias pueden ser configuradas para decodificar la información de cualquier canal del 1 al 512. Esto provee máxima flexibilidad usando las luminarias de la línea Studio con cualquier consola y otros tipos de sistemas DMX-512.

## Cableado de Control Multiplexado

### Disposición de pines.

Pin N°	Señal	Descripción
1	GND	Común (Blindaje)
2	DATA 1-	Dato 1 Complementario
3	DATA 1+	Dato 1
4	DATA 2-	Dato 2 Complementario Opcional
5	DATA 2+	Dato 2 Opcional

- DATA1+ y DATA1- deben conectarse en un par retorcido. GND debe conectarse al blindaje del cable.
- El cable debe ser BELDEN 9841, 9842 o similar. También puede usarse cualquier cable aprobado para RS 422 o RS 485.
- Las características eléctricas aplicadas al standard RS 485 se aplican a las líneas DMX, como ser características de drivers y receptores, carga de las líneas, configuración multidrop y longitud de las líneas.



## - Montaje de la luminaria

Antes de instalar su Luminaria línea Studio debe asegurarse de considerar el entorno en el cual el equipo será instalado.

**Posibles montajes:** La horquilla de suspensión (1) puede ser adaptada mediante el accesorio Grampa "C" para suspender el proyector desde caños de hasta 2" (51mm), o mediante el accesorio Perno 28mm o Cubo adaptador para montar el proyector sobre un trípode.

### PRECAUCION!!

#### No instale la luminaria sobre superficies inflamables.

La distancia mínima a la que debe ser instalada la luminaria de una superficie inflamable está impresa en las etiquetas colocadas en la luminaria.

**ADVERTENCIA:** La luminaria ha sido diseñada para **USO INTERNO**.  
Debe ser instalada en lugares secos.

**ADVERTENCIA:** La **instalación, mantenimiento, reparación y reemplazo de los componentes para este producto debe ser realizada exclusivamente por personal calificado y de acuerdo a las normas de seguridad vigentes en el país donde es utilizado.**

**ADVERTENCIA:** Es obligatorio el uso de los cables de seguridad al momento de la instalación del proyector. Este debe fijarse mediante el cable de seguridad como segundo punto de soporte. El cable de seguridad se provee como accesorio Standard y forma parte del proyector.

## Instrucciones para el uso y fijación del cable o cadena de seguridad

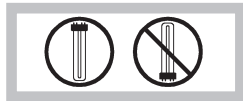
Extienda el cable de seguridad, y una sus extremos envolviendo la horquilla del proyector y el caño o elemento donde este fijado el proyector, usualmente mediante el accesorio grampa "C". La unión de los extremos del cable de seguridad se realiza mediante la conexión con una traba metálica (mosquetón).



El cable de seguridad deberá unir la horquilla del proyector con el caño al que se encuentra fijado el proyector mediante una grampa C, modelo 45-42 o modelo 45-43.

## Correcta Posición del proyector

El Proyector utiliza una lámparas Fluorescentes Compactas para portalámparas 2G11 que pueden ser utilizadas en cualquier posición. Sin embargo, se recomienda que el proyector se instale y posicione siguiendo la flecha hacia arriba según el marcado en el mismo proyector. Las lámparas deberán trabajar en posición horizontal. El ángulo de iluminación del artefacto No debe estar a mas de 90° bajo la línea horizontal. ↑



## Conexión Eléctrica

El proyector ha sido diseñado para un máximo de voltaje de 240 Volts. El cable de alimentación cumple con la información de normalización IEC60245 Asimismo, debe asegurarse que el cable a tierra siempre este conectado.

**ADVERTENCIA:** Siempre conecte el proyector a la red eléctrica la cual este protegida por un fusible eléctrico o disyuntor acorde a la potencia que surge de las instrucciones provistas por el fabricante de la lampara a ser utilizada.

## ADVERTENCIA:

Los conductores eléctricos poseen los siguientes códigos de colores:

Verde y Amarillo: Tierra

Azul: Neutro

Marrón: Vivo

Si los colores de los conductores eléctricos en este artefacto no se corresponden con los colores marcados para su identificación en los terminales del conector, proceda de la siguiente forma: El conductor verde y amarillo debe estar conectado al terminal marcado con la letra "E" o al símbolo de tierra, o color verde o verde y amarillo. El conductor Azul, debe ser conectado al terminal marcado con la letra "N" o color negro. El conductor marrón debe ser conectado al terminal marcado con la letra "V" o "L" o color rojo.

Usar conector/bornera 10 Amp aprobado Res 92/98 con mínima distancia de 2.5mm entre polaridades.

**Conexiones eléctricas fijas y desmontables:** Conecte los conductores eléctricos al conector apropiado siguiendo las instrucciones arriba detalladas.

Deberá utilizarse una bornera aprobada por Res 92/98 para la instalación fija. La bornera deberá estar firmemente asegurada y montada de manera de mantener 6.5mm entre cualquier punto de la bornera y las partes metálicas de las cajas en su instalación.

**ESTE ARTEFACTO DEBE SER CONECTADO A TIERRA!!!**

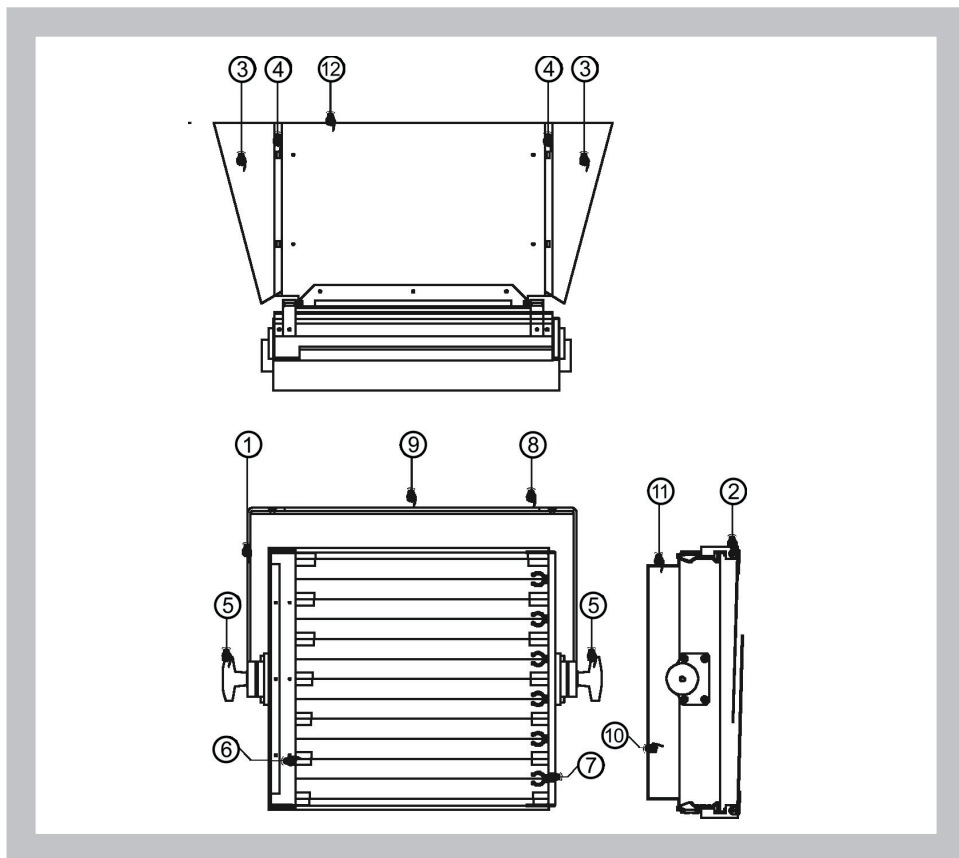
## Ventilación

El equipo debe instalarse de forma tal que las zonas de ventilación (entrada y salida de aire) permitan una perfecta circulación de aire y evite el recalentamiento de todos los componentes del equipo.

## Cableado

- No coloque cables de circuitos de salida de dimmers, y los cables de alimentación de las luminarias de la línea Studio junto a los cables de control digital en forma paralela uno con otro. El ruido de alta frecuencia generado por los cables de los circuitos de dimmers puede causar interferencias en la señal de control digital DMX.
- No coloque los cables de alimentación de cualquier luminaria en los mismos conductos o bandejas que el cableado de control DMX.
- No cambie el cable de control con malla metálica por otro cable sin la malla correspondiente. Los cambios de capacidad en la línea de transmisión pueden causar problemas en la señal de control.

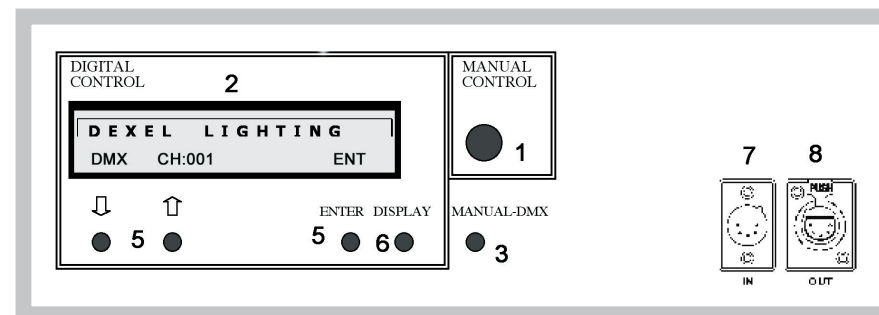




1. Horquilla para suspensión.
2. Viseras fijas a la luminaria.
3. Viseras laterales. Deben ser montadas sobre las viseras fijas en el momento de instalar la luminaria.
4. Soporte de ajuste de viseras laterales a viseras fijas.
5. Manija para ajustar la inclinación del proyector.
6. Soporte para extremo de lámparas.
7. Portalámparas.
8. Enganche para cable de seguridad.
9. Orificio para insertar el perno de la grampa "C".
10. Panel de conectores y comandos (en modelos con dimming).
11. Caja con balastos y plaqueta electrónica de control.
12. Porta Accesorios.

## Panel de control

El panel de control posee todos los indicadores luminosos, llaves y conectores para la visualización, operación y configuración de la luminaria.



1. Potenciómetro de Control Manual.
2. Display ,indicador de funciones.
3. Pulsador de selección de control Manual / DMX.
4. Indicador de señal DMX-512 recibida 'DATA'.(se mantiene el display encendido)
5. Pulsadores de control y selección de los menús del display.
6. Display (regulador de contraste)
7. Conector XLR-5M de entrada de señal de control DMX-512 `IN`.
8. Conector XLR-5H de salida de control DMX-512 `OUT`.

## Programación del control digital

En el panel de control DMX-512 se encuentran los pulsadores y el display para configurar las funciones de la luminaria de la línea Studio modelo LFS-XX.

Los pulsadores de control ↓ y ↑ se operan de la siguiente forma:

- Pulsando una vez, avanza un paso.
- Dejando presionado por mas de 0.5 seg., los pasos avanzan con repetición.

La secuencia de programación se describe a continuación:

### Dirección DMX-512

Para cambiar la dirección de recepción de DMX-512 realizar los siguientes pasos:

1. Verificar que la luminaria este en el modo digital o DMX.
2. Presione el pulsador ENTER y con los pulsadores "SUBIR" / "BAJAR" Seleccione la dirección deseada. Una vez elegida la dirección presionar el pulsador ENTER.
3. Al Presionar el pulsador ENTER en ese momento el equipo comienza a recibir DMX con la nueva dirección. Y vuelve en forma automática al menú principal con

## **Información de normalización**

La luminaria que usted ha comprado satisface las directivas 73/23/CEE conforme a la norma EN 60598-1 y EN 60598-2-17

Las etiquetas localizadas a los lados de la luminaria, contienen la siguiente información:

- Modelo
- Máximo voltaje de alimentación en V
- Máxima potencia de la lámpara en W
- Información para reconocer la posición 0º cuando la punta de la flecha está hacia arriba
- Instrucciones especiales de uso
- Mínima distancia desde cualquier material inflamable

## **Asistencia Técnica**

Las luminarias Línea Studio requieren un mínimo de mantenimiento y servicio técnico.

### **- PROBLEMAS**

Si el equipo falla operando bajo cargas adecuadas, condiciones normales de temperatura y una correcta instalación, contáctese con el Departamento Técnico de DEXEL o con su distribuidor más cercano. De ser necesario puede enviar su equipo, que será reparado en el menor tiempo posible.

Atención técnica: Tel 4687-3001 E-mail: [info@dexel.com](mailto:info@dexel.com)

El contenido de este manual es solamente para información y está sujeto a cambios sin previo aviso. DEXEL S.R.L. no asume responsabilidad por errores u omisiones que puedan aparecer. Para cualquier comentario, sugerencia o corrección, y/o para actualizar la información contenida en este manual, por favor dirigirse al distribuidor de DEXEL más cercano o escribir al Departamento Técnico de DEXEL en Buenos Aires, Argentina (dexel.litec@sion.com).

The material in this manual is for information purposes and is subject to change without notice. DEXEL S.R.L. assumes no responsibility for any errors or omissions which may appear in this manual. For comments and suggestions regarding corrections and/or updates to this manual, please contact your nearest DEXEL dealer or write to Technical Office in Buenos Aires, Argentina (dexel.litec@sion.com)

Copyright 2003, DEXEL S.R.L. Todos los derechos reservados

La información contenida en este documento no puede ser reproducida en forma total o parcial por ninguna persona física o jurídica sin autorización escrita de DEXEL S.R.L. El propósito de este manual es brindar al usuario una información detallada del sistema provisto. El uso de este documento con cualquier otro propósito queda totalmente prohibido

DEXEL S.R.L. – Av. Gral. Paz 13130 – C.P. 1440 – Buenos Aires – Argentina  
www.dexel.com dexel@sion.com